

küken
KÜKEN ELECTRONICS

Alfa Dyser, S.L. Pol. Ind. Añoia
C/Cooperativa n° 2 08635.
Sant Esteve Sesrovires (Barcelona) España
E-010346 | T: 937831011 | F: 937839497
www.alfadyser.com - alfa@alfadyser.com

RADIO AM/FM CON PILAS

Rádio AM/FM com pilhas
AM/FM radio with batteries



MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES



- 1 - Antena telescópica
- 2 - Escala dial
- 3 - Sintonización de emisora
- 4 - Regulador de volumen
- 5 - Toma para auriculares
- 6 - Opción AM/FM
- 7 - Compartimento pilas (2xAA)
- 8 - Cordón seguridad

FUNCIONAMIENTO

RADIO

1. Gire el regulador de volumen (4) para encender la radio.
Nota: Asegúrese de que el nivel de volumen es lo suficientemente alto como para escuchar la radio.
2. Seleccione la frecuencia deseada: AM o FM usando el botón de selección de frecuencia (6) en la parte trasera de la radio.

PT



- 1 - Antena telescópica
- 2 - Escala de marcação
- 3 - Ajuste de estações
- 4 - Controlo de volume
- 5 - Tomada de auscultadores
- 6 - Opção AM/FM
- 7 - Compartimento de bateria (2xAA)
- 8 - Cordão de segurança

OPERAÇÃO

RÁDIO

1. rodar o selector de volume (4) para ligar o rádio.
Nota: Certifique-se de que o nível de volume é suficientemente alto para ouvir o rádio.

3. Gire el botón de sintonización (3) para seleccionar la emisora de radio deseada.

4. Tire de la antena telescópica (1) hasta el final y ajuste el ángulo si es necesario para obtener una recepción óptima.

ESCUCHAR LA RADIO CON AURICULARES

-Inserte los auriculares (no incluidos) en la toma de auriculares (5) para escuchar la radio.

-Asegúrese de que el volumen no es demasiado alto antes de utilizar los auriculares.

-Asegúrese de ajustar el volumen a un nivel de sonido que se adapte mejor a su sensibilidad auditiva.

Alimentación: 2 pilas AA de 1,5 V cada una (incluidas)

Bandas de frecuencia: FM 88 - 108 MHz AM 530-1600 KHZ

RECICLAJE



INFORMATION TO USERS

According to the European Guidelines 2002 / 95CE, 2002/96 / CE and 2003/108 / ECG, relating to the reduction of the use of hazardous substances in electrical appliances, in addition to waste disposal.
The crossed out symbol of the container in the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be deposited in a place separate from the other waste.

Therefore, the user must deliver the device, when it is no longer used, to the appropriate collection center for electronic and electrotechnical waste, or return it to the seller at the time of purchase of a new device of equivalent type, one or change of other.
The adequate differentiated collection of the unused equipment for the subsequent recycling, treatment and environmentally compatible waste, helps to avoid possible negative effects on the environment and health, and favors the recycling of the materials of which the device is composed.
The abusive disposal of the product by the user implies the application of the penalties provided by law.

2. Selecionar a frequência desejada: AM ou FM usando o botão de seleção de frequência (6) na parte de trás do rádio.

3. Rode o botão de afinação (3) para seleccionar a estação de rádio desejada.

4. Puxe a antena telescópica (1) ao longo de todo o percurso e ajuste o ângulo, se necessário, para obter uma recepção ótima.

OUVIR O RÁDIO COM AUSCULTADORES

-Inserir os auscultadores (não incluídos) na tomada dos auscultadores (5) para ouvir o rádio.

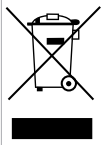
-Certifique-se de que o volume não é demasiado alto antes de utilizar os auscultadores.

-Certifique-se de ajustar o volume a um nível de som que melhor corresponda à sua sensibilidade auditiva.

Fonte de alimentação: 2 pilhas AA, 1,5V cada (incluídas)

Faixas de frequência: FM 88 - 108 MHz AM 530-1600 KHZ

RECICLAJE



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo

equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

3. Turn the tuning knob (3) to select your desired radio station.

4. Pull the telescopic antenna (1) all the way along and adjust the angle if necessary to obtain optimum reception.

Listening to the radio using headphones

-Insert the headphones (not included) into the headphone jack (5) to listen to the radio.

-Make sure the volume is not too high before using the headphones.

-Make sure to adjust the volume to a sound level that best matches your hearing sensitivity.

Power supply: 2 AA batteries, 1.5V each (includ)

Frequency bands: FM 88 - 108 MHz AM 530-1600 KHZ

EN



- 1 - Telescopic antenna
- 2 - Dial scale
- 3 - Station tuning
- 4 - Volume control
- 5 - Headphone socket
- 6 - AM/FM option
- 7 - Battery compartment (2xAA)
- 8 - Safety cord

OPERATION

RADIO

1. Turn the volume slider (4) to turn on the radio.

Note: Make sure the volume level is high enough to hear the radio.

2. Select the desired frequency: AM or FM using the frequency selection button (6) on the back of the radio.

RECICLAJE



INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES

Segundo as Diretivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e da eliminação de resíduos.

O símbolo do contendor riscado que se encontra no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deverá ser depositado num lugar diferente dos demais resíduos.

Assim, o usuário deverá entregar o aparelho, quando o deixe de utilizar, a um centro de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e eletrodomésticos, ou deverá devolver o aparelho ao vendedor no momento da compra ou troca de um novo aparelho equivalente. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado e sua posterior reciclagem, tratamento e eliminação ambiental compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e favorece a reciclagem dos materiais de que se compõe o aparelho. A eliminação abusiva do aparelho por parte do utilizador implica a aplicação de sanções previstas por lei.

ESCUCHA LA RADIO EN CUALQUIER LUGAR

